

IDENTIFICAZIONE DEL FABBRICANTE n. 06 ART.08K



Leggere le istruzioni del produttore

LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI: La legislazione vigente (D.L.vo 81:2008) attribuisce al datore di lavoro (utilizzatore) la responsabilità dell'identificazione e della scelta del DPI adeguato al tipo di rischio presente nell'ambiente di lavoro (caratteristiche del DPI e categoria di appartenenza). Pertanto è opportuno che venga verificata l'idoneità delle caratteristiche del presente modello alle proprie esigenze prima dell'impiego. Il datore di lavoro deve inoltre provvedere ad informare preliminarmente il lavoratore dei rischi dai quali il DPI lo protegge assicurando, se necessario, una formazione e/o l'addestramento circa l'uso corretto e l'utilizzo pratico del DPI. La presente Nota Informativa deve essere conservata per tutta la durata del DPI in uso.

Ente di certificazione Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A. Piazza Sant'Anna 2 21052 Busto Arsizio VA numero di notifica europea 0624

DPI sottoposto a sorveglianza dal parte dello stesso Organismo Notificato

Modello: **08K/70 E VARIANTI** (08K/50, 08K/60, 08K/70X120, 08K/70SOFT, 08K/50SOFT, 08K/60SOFT, 08K/70X120SOFT)

Materiale: 100%fibra para aramidica alluminizzata - 460 g/mq

Categoria: **III** (D.E. 89/686/CEE)

Impiego: Gli indumenti oggetto della presente nota informativa rispondono alle specifiche contenute nelle norme europee e sono adatti per l'impiego sotto riportato; NON sono adatti per tutti gli impieghi non menzionati (in particolare per tutti i rischi rientranti nella III categoria definita dal Regolamento (UE) 2016/425).

Regolamento (UE) 2016/425 Regolamento europeo sui dispositivi di protezione individuale

UNI EN ISO 13688:2013 Requisiti generali di innocuità, ergonomia e taglie. Gamma di taglie prodotte: Il sistema delle taglie secondo la UNI EN ISO 13688:2013 permette la scelta dell'indumento di protezione più adeguato.

UNI EN ISO 11612:2015 Indumenti per la protezione contro il calore e la fiamma. I capi sono stati progettati per proteggere l'utilizzatore dal contatto accidentale con piccole fiamme, da calore convettivo, radiante e contatto e spruzzi di metallo fuso (ferro e alluminio)

Avvertenze generali

Gli indumenti offrono protezione solamente per la parte del corpo effettivamente ricoperta pertanto deve essere integrata, in funzione della destinazione d'uso, con DPI idonei per la protezione delle parti del corpo scoperte (gambe, tronco, braccia, testa, mani, piedi). Ove necessario utilizzare le appropriate protezioni per le vie respiratorie e per gli occhi.

Gli indumenti che fanno parte del completo devono essere sempre indossati insieme. La protezione contro i rischi indicati nella presente nota informativa non viene assicurata se gli indumenti vengono utilizzati singolarmente.

Il capo offre una protezione parziale del corpo, per una protezione completa deve essere indossato con capi di pari caratteristiche per la protezione delle rimanenti parti del corpo.

L'indumento è una protezione aggiuntiva ed è destinato all'uso in aggiunta all'indumento di protezione.

Le caratteristiche di sicurezza indicate vengono garantite solo se gli indumenti sono di taglia adeguata, correttamente indossati, allacciati, e in perfetto stato di conservazione.

Prima di ogni utilizzo effettuare un controllo visivo per accertare che i dispositivi siano in perfette condizioni, integri e puliti; qualora gli indumenti non fossero integri (es. scuciture, rotture o forature) procedere alla sostituzione; in caso di imbrattature seguire le istruzioni riportate nel paragrafo MANUTENZIONE. La ditta declina ogni responsabilità per eventuali danni o conseguenze, derivanti da un uso improprio, o nel caso in cui i dispositivi abbiano subito modifiche di qualsiasi genere alla configurazione certificata. Nel caso non venissero rispettate le indicazioni presenti in nota informativa, il DPI perderà la sua efficacia sia tecnica sia giuridica.

L'utilizzatore non deve togliere gli indumenti quando si trova ancora nell'area di lavoro a rischio.

| UNI EN ISO 11612:2015 | requisiti | risultati |
|---|--|-----------|
| resistenza al calore 180°C (ISO 17493) | Nessuna combustione e fusione, restringimento ≤ 5% | Pass |
| propagazione limitata di fiamma (UNI EN ISO 15025 A) | | A1 |
| no fiamma sui bordi | NO | |
| formazione buchi | NO | |
| residui infiammati | NO | |
| persistenza della fiamma | < 2 s | |
| incandescenza residua | < 2 s | |
| propagazione limitata di fiamma (UNI EN ISO 15025 B) | | A2 |
| no fiamma sui bordi | NO | |
| residui infiammati | NO | |
| persistenza della fiamma | < 2 s | |
| incandescenza residua | < 2 s | |
| resistenza al calore convettivo HTI₂₄ (ISO 9151) | B1 4<HTI ₂₄ <10 B2 10<HTI ₂₄ <20 B3 HTI ₂₄ >20 | B1 |
| resistenza al calore radiante RHTI₂₄ (ISO 6942) | C1 7<RHTI ₂₄ <20 C2 20<RHTI ₂₄ <50 C3 50<RHTI ₂₄ <95 C4 RHTI ₂₄ >95 | C3 |
| resistenza a spruzzi di metallo (UNI EN ISO 9185) (alluminio) | D1 100<g<200 D2 200<g<350 D3 > 350g | D3 |
| resistenza a spruzzi di metallo (UNI EN ISO 9185) (ferro) | E1 60<g<120 E2 120<g<200 E3 > 200g | E3 |
| resistenza al calore da contatto (ISO 12127) | F1 5<s<10 F2 10<s<15 F3 > 15 | F1 |
| resistenza alla lacerazione (UNI EN ISO 13937 parte 2) | > 10 N | Pass |
| resistenza alla trazione (UNI EN ISO 13934-1) | > 300 N | Pass |
| Resistenza allo scoppio (ISO 13938-1 o ISO 13938-2) | > 100 kPa (area 50 cm ²) > 200 kPa (area 7,3 cm ²) | Pass |

Trasporto e conservazione

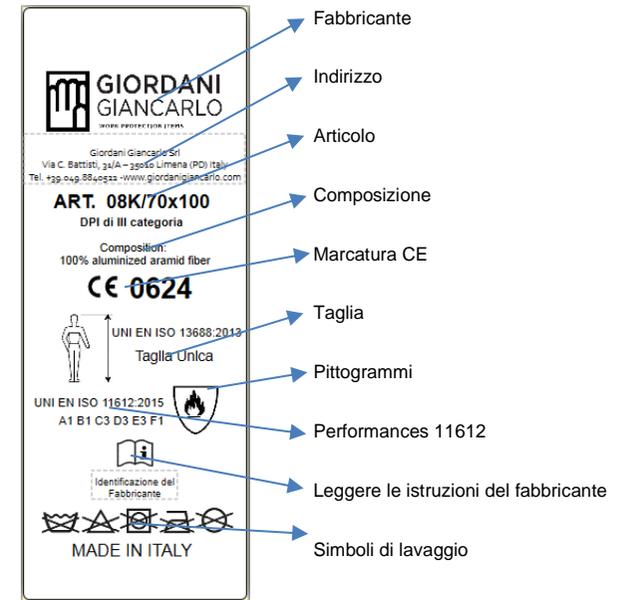
Trasportare e conservare il capo nell'imballo originale in luogo fresco e asciutto, non polveroso, lontano da fonti di calore e al riparo dalla luce. Porre attenzione a non creare pieghe o schiacciamenti

Smaltimento

Se gli indumenti non sono stati contaminati con sostanze o prodotti particolari possono essere smaltiti come normali rifiuti tessili, altrimenti attenersi alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE:

E' possibile accedere alla Dichiarazione di Conformità UE tramite il sito internet www.giordanigiancarlo.com



Manutenzione

Si raccomanda di prendere visione dei simboli riportati sull'etichetta di ogni singolo capo e di attenersi scrupolosamente a tali indicazioni. Trattamenti di lavaggio non conformi a quanto riportato in etichetta potrebbero alterare le caratteristiche di sicurezza del capo. I prodotti per la pulizia, la manutenzione o la disinfezione non devono avere nell'ambito delle loro modalità di impiego alcun effetto nocivo per i DPI o per l'utilizzatore.

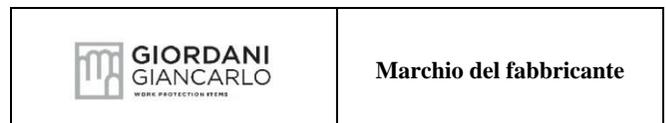
Il numero massimo di cicli di lavaggio indicato non è il solo fattore dal quale dipende la vita utile del capo. Essa dipende anche dall'utilizzo, dalla cura, dallo stoccaggio, ecc.

| | | | | |
|---------------------|-----------------|-------------------------|-------------|--------------------|
| | | | | |
| Non lavare in acqua | Non candeggiare | Non asciugare a tamburo | Non stirare | Non lavare a secco |

SIGNIFICATO DELLA MARCATURA : è garanzia di libera circolazione nel commercio dei prodotti e delle merci nell'ambito della Comunità Economica Europea. La marcatura CE sul prodotto significa che il prodotto soddisfa i requisiti essenziali previsti dal Regolamento (UE) 2016/425.

Produttore degli indumenti protettivi:

GIORDANI GIANCARLO Srl
Via Cesare Battisti, 31/A 35010 Limena PD – Italy
Tel. +39 049 8840522
info@giordanigiancarlo.com - www.giordanigiancarlo.com



**INSTRUCTIONS AND
INFORMATIONS FOR USE**
n. 06 code 08K



Read carefully
informations of
the manufacturer

READ CAREFULLY: The existing legislation confer to the employer (user) the responsibility for the identification and for the choice of the adequate PPE on the basis of the risk type correlating to the workplace environment (characteristics of PPE and relative category). It is therefore, appropriate to verify the suitability of the item characteristics with the user needs prior to use. Moreover, the employer must preliminarily inform the worker about the risk types from which he is protected using the PPE, ensuring, if necessary, an education and/or a training, concerning the correct and practical usage of the PPE. The manufacturer doesn't take any responsibilities for damages due to improper use of the PPE or any use that disagrees with the following instructions

Article: **08K/70 and variations** (08K/50, 08K/60, 08K/70X120, 08K/70SOFT, 08K/50SOFT, 08K/60SOFT, 08K/70X120SOFT)

Fabric: 100% aluminized para aramide fiber - 460 g/mq

Category: III (D.E. 89/686/CEE)

USE: Garments object of this instruction for use are manufactured according to European standards and they are in compliance with the following usage; they are not suitable for all non mentioned usage. (in particular concerning all kind of risks relative to third category according to Regulation (EU) 2016/425.

Regulation (EU) 2016/425 Personal Protective Equipment Directive

UNI EN ISO 13688:2013 general requirements: harmless, comfort and sizes.

Size range: *The system of sizes according to the UNI EN ISO 13688:2013 allows the choice of the protective clothing most appropriate.*

UNI EN ISO 11612:2015 (garments against heat and flame). Garments have been designed to protect the user from accidental contact to limited flames, from low values of convective, radiant and contact heat.

GENERAL WARNING Garments offer protection only for the part of the body effectively covered, so it shall be integrated, in function of destination use, with PPE adequate to protect parts of body uncovered (legs, torso, arms, head, hands, feet). The suit shall not be worn separately. The protection against risks showed in the present IfU is not assured if garments are worn separately. The garment offers a partial body protection; for a complete protection it shall be worn with garments of equal characteristics for the protection of the uncovered parts of the body. Performances are guaranteed when the garment is worn and closed correctly and in perfect condition. Select the correct garment size. Before using this garment check its undamaged and cleanliness; whether garment would not be in perfect conditions (unsown, holes etc.) replace it. In case of stains, follow the instruction stated in MAINTENANCE paragraph. The Company declines every responsibility for eventual damages or consequences, due to an improper use, or in case of PPE modified respect to the certificate. In case that the indications of the present IfU should not be respected, the PPE shall lose the technical and juridical validity. The user shall not take off the garment when he is still in the risk area. Limited flame spread property may be reduced whether PPE would be contaminated by flammable products. In the event of an accidental splash of chemical or flammable liquids on clothing, the wearer should immediately withdraw and carefully remove the garments, ensuring that the chemical or liquid does not come in contact with any part of the skin. The clothing shall then be cleaned or removed from service.

In the event of a molten metal splash the user shall leave the working place immediately and take off the garment. In the event of a molten metal splash, the garment, if worn next to the skin, may not eliminate all risks of burn.

Garments offer limited liquid protection and are intended to be used in cases of potential exposure to light splashes, liquid or low pressure aerosols, *light splashes for which it is not required a barrier against the liquid permeation at molecular level.* Fabric properties have been verified with reagents listed in the PERFORMANCE table; whether have to be used different reagents from the listed ones, be sure about the appropriateness of PPE.

| EN ISO 11612:2015 | requirements | results |
|--|--|---------|
| Resistance to heat 180°C (ISO 17493) | No burning, melting, shrinkage ≤ 5% | Pass |
| Limited flame spread (EN ISO 15025 A) | | A1 |
| flame on edge | NO | |
| holes | NO | |
| debris | NO | |
| afterflame | < 2 s | |
| afterglow | < 2 s | |
| Limited flame spread (EN ISO 15025 B) | | A2 |
| flame on edge | NO | |
| debris | NO | |
| afterflame | < 2 s | |
| afterglow | < 2 s | |
| Heat transmission on exposure to a flame HTI₂₄ (ISO 9151) | B1 4<HTI ₂₄ <10 B2 10<HTI ₂₄ <20 B3 HTI ₂₄ >20 | B1 |
| Exposition to a source of radiant heat RHTI₂₄ (ISO 6942) | C1 7<RHTI ₂₄ <20 C2 20<RHTI ₂₄ <50 C3 50<RHTI ₂₄ <95 C4 RHTI ₂₄ >95 | C3 |
| Molten metal big splashes (EN ISO 9185) (aluminum) | D1 100<g<200 D2 200<g<350 D3 > 350g | D3 |
| Molten metal big splashes (EN ISO 9185) (iron) | E1 60<g<120 E2 120<g<200 E3 > 200g | E3 |
| Contact heat transmission (ISO 12127) | F1 5<s<10 F2 10<s<15 F3 > 15 | F1 |
| Tearing strength (EN ISO 13937 part 2) | > 10 N | Pass |
| Tensile strength (EN ISO 13934-1) | > 300 N | Pass |

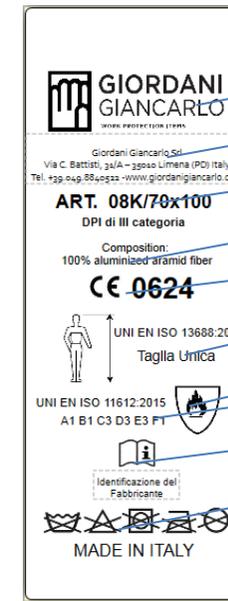
TRANSPORT, CONSERVATION AND DISCARDING: The item should be transported and conserved in a dry place away from sources of light and heat. Pay attention to not create crushing. If not contaminated the product can be treated as a common textile waist. If contaminated it should be treated as harmful garbage and discarded according to country laws

Disposal

If the garments have not been contaminated with particular substances or products, they can be disposed of as normal textile waste, otherwise comply with the legislative provisions in force for special waste.

DECLARATION OF EU CONFORMITY:

It is possible to access the EU Declaration of Conformity through the website www.giordanigiancarlo.com



- Manufacturer
- Address
- Article
- Composition
- EC Marking
- Size
- Maintenance symbol
- Performances 11612
- Read instruction for use
- Washing instructions

Maintenance

It is recommended to read the symbols on the label of each individual item and to strictly follow these instructions. Washing treatments that do not comply with the label may alter the safety features of the garment. The products for cleaning, maintenance or disinfection must not have any harmful effect on the PPE or on the user within their mode of use.

The maximum number of washing cycles indicated is not the only factor on which the useful life of the garment depends. It also depends on the use, care, storage, etc.

| | | | | |
|------------|--------------|---------------|---------------|------------------|
| | | | | |
| Don't wash | Don't bleach | Do not tumble | Don't ironing | Do not dry clean |

MARKING MEANING: CE guarantees the free circulation of products and goods within the European Economic Community. CE-Marked product complies with the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425.

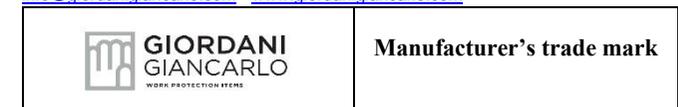
Manufacturer of the protective garments:

GIORDANI GIANCARLO Srl

Via Cesare Battisti, 31/A 35010 Limena PD – Italy

Tel. +39 049 8840522

info@giordanigiancarlo.com - www.giordanigiancarlo.com



Manufacturer's trade mark

versione nr. 1 dd 07.2021